

Forfatter: Skave, Margrethe Herlufsdatter

Titel: BREV TIL: Bølle, Birgitte FRA: Skave, Margrethe Herlufsdatter (1575-07-02)

Citation: Skave, Margrethe Herlufsdatter: "BREV TIL: Bølle, Birgitte FRA: Skave, Margrethe Herlufsdatter (1575-07-02)", i *Breve til og fra Kristoffer Gøje og Birgitte Bølle*, NIELSEN & LYDICHE, s. 258. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000716703-000-shoot-L0007167030000147.pdf> (tilgået 24. juli 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Kristoffer Gøje og Birgitte Bølle

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Barsebæk 2. Juli 1575.

Margrete Skave til Birgitte Bølle.

Da hun er blevet anmodet om at gaa for Borde ved Mette Gøjes Bryllup, beder hun om at maatte laane Sengklæder, Sparlagen, Duge m. m.

Minn allerkiieriiste moster, denn allmectigste gud were stedsze och alltid huos ether med sinn hellig ands naade och beuare ether naadellig och vell y sinn fulde faderlige frøct fra allt thed, ether skadeligt kannnd were enthenn s. 259till liff eller siell. Ieg wiill nu och altidt haffue ether saa gandske høgellighenn och giernne att betackitt for all saa megitt mangfoldellig ere och guode, som y mig i saa mange mangfoldelig maade giortt och beuist haffuer, och y synderlig tacker ieg ether saa gandske høgeligenn och giernne for ethers guode, welmenthe skriiffuelsze, huillckett ieg alle mine dage giernne wdaff min ringe magtt forskyldte och fortiene wiill y alle de maade, ieg wed ether till welle och tiennist kand were. Min hierthe kiere moster, kand ieg aldrig full skriiffue ether tiill, saa rett fast mig lenngis aff alt mit ganske hierte effter ether, och saa rett ontt thed gjør mig, thed ethers leylighedt kunde icke begiiffue sig saa, thed y kunde hafftt denn wmage och komed hid till mig nu, och forszier ieg mig wiist tiilliid, att y tho kommer tiill oss, naar wy lader schriistnne (!) barnnedt¹. Minn hierthe kiere moster, giiffuer ieg ether wennligenn att wiide, att minn søster Ydde² haffuer bedett mig om at gaa far baare tiill Methes Gyes brølup, derfor er minn gandske wennligenn bønn tiill ether, att y wiille saa well giøre och lenne mig ethers flamske sennkler och siilcke sparlagenn och ethers duge och huad tingist y kunde tenncke, der mig tiener tiill att drage med. Minn hierthe kiere moster, ieg beder ether saa giernne, att y wiill icke wndfalle mig nu eller forthennecke megitt, thed ieg biuder saa drestelligenn offuer ether, thi mig trennger saa rett hartt, och ieg formecker, att thett er oplaannt alle wegnne her y landitt, saa att ieg bekommer innthett, ieg wiill med guds hielp foruare ether tett well, s. 260saa ath thed skall inthett skade. Der som y och minn morster Kierstinn¹ wiill icke staa by med mig, da wed ieg aldriig, huor ieg skall bekomme nogitt naagenn steds. Minn allerkiieriiste moster, ieg wiill icke nu lenger wmage eller wiider bemøde ether med denne minn rinnges schriffuelsze, menn y alle de maade ieg [wed] att giøre naagitt, y kand haffue ær och tienist aff, skall y allttid finde mig saa gandske guoduelligenn som ethers egitt barnn. Kiire moster liille, wiill ieg siell haffue bud effther tingisted, om y wiill schriffue mig ith ord tiill ommed, ieg kunde faaitt. Ieg wiill nu och alltid haffue ether gud almectigste beffalendis, hand spare och beuare ether naadellig languarendis och well y alle ethers wege fra allt thett, ether skadeligt kannndt were entthen till liff eller siell. Bennis ether giernne, att y wiill haffue denn wmage och sige min kiere morbroder Schriistopher och Mons Gye och ethers iomfruer mange tuszenn guode nather. Aff Barsebech denn 2. dag iulius anno dominj 1575.

Margrethe Skaffue.

Udskrift: Erliig och welbyrdig fro fru Beriithe Kriistopher Gyes till Gundersløholm, minn hiiertthe kiere moster, gandske wennligenn thiill schriiffuitt. 1575.